

Vendor: Linamar Plettenberg GmbH
-Plant: 11
-No.: 58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND

Receiver: Magna PT S.p.A.
-Plant: 100
-No.: 14550700

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 23.627 KG

VAT-No.: DE123840478
VAT-No.: IT04886850728

13 MAR 2024

*Ricevuto con riserva di

verifica su qualità e quantità

ASN-No -Pos -Date

Suppl. Ref. No. Vend.

Pack. Mat. -Quant.

UM V/G Name of delivery

Add. Data Vendor

-Number Vendor

Purch. Ord. Nr.

Consignment

81179007	000010	2511123290	5.550	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564102	KUEHNEN+NAGEL S.r.l.
08.03.2024		035540-900					nt. wt. 2.422	ACCETTAZIONE MERCE 2.422 KG
		CC: 240018061	1.850	PC	S		Quantità dichiarata:	
		CC: 240018050	1.850	PC	S		Quantità effettiva:	
		CC: 240017582	1.850	PC	S		Tipo Imballaggio:	
		CC: 3,000	TBA-500256	PC			Quantità Imballi:	
		Cast-Number: 285357					Conformità alle schede d'imballaggio:	
		UC-Material: AB16650X10					Data controllo:	
		Text: Engineering Change Status a					Firma	
		Text: Customer Change No. C0_21_002676-01						
		Text: Supplier Index						

81179011	000010	2511122990	5.820	PC	S	SCHALTRAD 5.GANG	550004688401	KUEHNEN+NAGEL S.r.l.
08.03.2024		035610-900					nt. wt. 4.594	ACCETTAZIONE MERCE
		CC: 240018058	970	PC	S		Quantità dichiarata:	
		CC: 240018049	970	PC	S		Quantità effettiva:	
		CC: 240018039	970	PC	S		Tipo Imballaggio:	
		CC: 240018028	970	PC	S		Quantità Imballi:	
		CC: 240018016	970	PC	S		Conformità alle schede d'imballaggio:	
		CC: 240018009	970	PC	S		Data controllo:	
		CC: 6,000	TBA-500256	PC			Firma	
		Cast-Number: 272244						
		UC-Material: G016463X10						
		Text: Engineering Change Status						
		Text: Customer Change No. 22_002817-01						
		Text: Supplier Index						

81181387	000010	2511109290	536	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004688401	KUEHNEN+NAGEL S.r.l.
08.03.2024		035306-900					nt. wt. 4.29	ACCETTAZIONE MERCE
		CC: 240016594	536	PC	S		Quantità dichiarata:	
		CC: 1,000	TBA-500256	PC			Quantità effettiva:	
		Cast-Number: 644509					Tipo Imballaggio:	
		UC-Material: L016126X10					Quantità Imballi:	
		Text: Engineering Change Status C					Conformità alle schede d'imballaggio:	
		Text: Customer Change No. C018986 MIP_1					Data controllo:	
		Text: Supplier Index					Firma	



Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1092.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002068
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 644509
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035306-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex C
(draw. notfic. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 81181387/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1045834
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material L016126X10
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 03/06/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 536
(quantity / Quantité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Acierrie)
Lieferspezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)
Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)
Umformgrad 41,6:1
(diameter / diamètre)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1700	1.2600	0.0110	0.0230	1.0500	0.0700	0.1700	0.1600	0.0080	0.0280	0.0100	0.0004	0.0070	0.0050	0.0000	0.0000	0.0024	0.0070	0.0000	0.0000	0.0009	0.0103	0.9000	8.0000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.20	0.00	38.80	0.00	35.50	0.00	33.20	31.50	30.10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT - PERLIT	Randentkohlung (decarburation / Décarburation)
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5 - 8 Sek. 7	0.000

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0(0)

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécanique)

RM (N/mm²)	Rp0.2(N/mm²)
0.00 - 0.00	0.00 - 0.00

A(%)
0.00 - 0.00

Z(%)
0.00 - 0.00

Av(J)	bei T(°C)
0.00 - 0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	164.0 0	179.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Datum
(date / Date)
03/08/2024

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / Linamar Pltbg GmbH LSF LC		8) Shipment number 117289		4) Sender number at the forwarding agent Freight Order	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		6) Date 08.03.2024 7) Relation number 9) Forwarding agent Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax 13) Cargo manifest/freight list	
14) Delivery / unloading point 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent 16) Receipt date 08.03.2024 17) Receipt time 12:59:00			
18) Delivery note no.	19) Number	20) Packaging	22) Contents	23) Tare weight in KG	24) Gross weight in KG
0081179007	3	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	248	2.422
0081179011	6	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	510	4.594
0081181387	1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	86	429
0081181389	3	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	254	2.405
0081181392	7	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	580	6.542
0081181393	4	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	338	3.062
0081181394	5	TBA-500256	SCHALTRAD 4.GANG	427	4.173
Total	29			2.443 KG	23.627 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 62.310,61 EUR		33) kind of goods A	
34) Sender cash on delivery		35) Enclosures			
36) Order number, customer		37) Means of transport number			
38) Truck code LBSC2080		39) Shipping type Truck Company			
40) Acknowledgement of receipt by the driver		41) Confirmation of receipt by the driver			
Above delivery received completely, intact and stainless. The load was secured according to §22 StVO. Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen.		KUEHNE + NAGEL S.r.l. Above delivery received completely and intact. 13 MAR 2024 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Date	Truck signature	Name	Signature	Company stamp / signature	
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	46) Für den Empfänger

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

1-15 einschließlich y compris et

21+22

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur roze = Exemplaar voor afzender blau = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder bianco = Esemplare per committente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier roze = Exemplar for orderer blau = Exemplar for sender blau = Exemplar for modtager grün = Exemplar for befordrer		1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Nr.: 117289 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 Modugno Land/Pays IT		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu 58840 Plettenberg Land/Pays DE Datum/Date 08.03.2024					
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés					
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 0081179007 3 TBA-500256 SCHALTRAD 7.GANG 87084091 2.422 KG 0081179011 6 TBA-500256 SCHALTRAD 5.GANG 87084091 4.594 KG 0081181387 1 TBA-500256 SCHALTRAD 6.GANG 87084091 429 KG 0081181389 3 TBA-500256 SCHALTRAD 6.GANG 87084091 2.405 KG 0081181392 7 TBA-500256 ZAHNRAD 2.GANG 87084091 6.542 KG 0081181393 4 TBA-500256 SCHALTRAD 5.GANG 87084091 3.062 KG 0081181394 5 TBA-500256 SCHALTRAD 4.GANG 87084091 4.173 KG SUMME 29 23.627 KG		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage	
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	
12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement	
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco ECA Plettenberg Unfrei Non Franco		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Etablie à DE-58840 Plettenberg am le 08.03.2024		22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)	
24 Gut empfangen Réception des marchandises am le		25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km		26 Vertragspartner des Frachtführers	
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC2080 Anhänger		28 Benutzte Gen.-Nr.		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	
30 National		31 Bilateral		32 EG	
33 CEMT		34		35	

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik einzutragen: UN-Nummer, Gefährlichkeitsnummer, Verpackungsgruppe und Trennbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-002628 vom 08.03.2024

Ludwigsburg, 08.03.2024

Seite 1 von 1

24-002628

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Cetransport est soumis, nonobstant toute clause gentlichen Abmachung den Bestimmungen des contraire, à la Convention relative au contrat de Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im transport international des marchandises par intern. Straßengüterverkehr (CMR). route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.03.2024		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 08.03.2024		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81179007	3	COLLI
2	81179011-81181393	10	COLLI
3	81181387	1	COLLI
4	81181389	3	COLLI
5	81181392	7	COLLI
6	81181394	5	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	23.627
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe: Total:		29,00 COLLI	23.627,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-002628 empfangen am Datum / Date	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		KUEHN + NAGEL S.r.l. Via del Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 13 MAR 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604